

Newsletter from the Camillian Children's Home June 2013

Dear Friends and Supporters,

Here we are once again with the newsletter of Camillian Children's Home for June 2013. This month was beginning of the rainy season, we had the heavy rain around Thailand and soggy everywhere for a while. But the kind people were not deterred by this obstacle to visit and support our center and organized funny activities for our children. We would like to give thanks from the deeply gratitude to all of them.

สวัสดีค่ะ คุณผู้อ่านที่คิดถึงทุกท่าน กลับมาพบกันอีกแล้วนะคะสำหรับจดหมายข่าวบ้านเด็ก ประจำเดือน มิถุนายน 2556 เดือนนี้เป็นช่วงเริ่มต้นฤดูฝนแต่ฝนตกหนักกระจายทั่วประเทศ ทำให้สถานต่างๆเปียกชุ่มไปด้วยน้ำ แต่ผู้ใหญ่ใจดีทุกท่านของเราก็ไม่ลังเลใจที่จะมาเยี่ยมศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ระยอง และจัดกิจกรรม ให้กับเด็กๆที่บ้านเด็กได้มีความสุขและสนุกสนานกัน พวกเราทุกคนต้องขอขอบคุณทุกท่านจากส่วนลึกของหัวใจ เพื่อไม่ให้เสียเวลาเรามาดูกันเลยนะคะว่าตลอดเดือนมิถุนายนที่ผ่านมาเด็กๆของเราทำกิจกรรมอะไรกันบ้างค่ะ

This month, there were many different groups of kind people who came to our center and donated the consumer goods that are the necessary items for our children and supported all activities of the Camillian Social Center Rayong.

In the morning of the first day of this month, the group of NIDA's friend who has studied together, leading by Mr.Tanapon Maolanont came to donate money and the consumer goods for the members of the Camillian Social Center Rayong. We would like to send them back our sincerely thanks for their kindness.

Then, the family of Mr.Kriengsak Jetsadawanichkul came to donate 3 electric fans for Camillian Social Center Rayong. These fans were donated by Mr.Kriengsak's daughter who collected her money to buy its. We would like to give them back our sincerely thanks for their kindness.

Before lunch, the staffs of Celestica (Thailand) Co., Ltd., came to donate money and many consumer goods for the members of the Camillian Social Center Rayong as part of the project "Share your smile". We would like to give them back our sincerely thanks for their kindness.

At the lunchtime, the staffs of GKN Drive Line (Thailand) Co., Ltd., have offered a special lunch for the members of the Camillian Social Center Rayong. We would like to give them our sincerely thanks for their kindness.



เริ่มต้นเดือนมิถุนายน 2556 ทางศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ระยองมีโอกาสดีที่ได้ต้อนรับกลุ่มผู้ใจดีหลายกลุ่มที่มามีเยี่ยมศูนย์ของเราและได้สนับสนุนกิจกรรมของศูนย์และบริจาคสิ่งของประจำวันที่เป็นประโยชน์สำหรับเด็กของเรา

วันที่ 1 มิถุนายน 2556 กลุ่มเพื่อนนิต้า นำทีมโดยคุณธนพล เมลาพันธ์ ได้นำเครื่องอุปโภคและปัจจัยมามอบให้แก่ศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง พวกเราขอขอบพระคุณในน้ำใจดีของทุกๆ ท่าน ค่ะหลังจากนั้น ครอบครัวคุณเกรียงศักดิ์ เจษฎานิชกุลได้นำพัดลมจำนวน 3 ตัวมาบริจาคให้แก่ศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง ซึ่งลูกสาวของคุณเกรียงศักดิ์ ได้เป็นผู้เก็บเงินค่าขนมของตนเองเพื่อซื้อพัดลมเหล่านี้ขอขอบพระคุณในน้ำใจดีของทุกท่าน ค่ะ

ก่อนอาหารเที่ยงของเด็กๆ เจ้าหน้าที่บริษัท Celestica (ประเทศไทย) จำกัด ได้เดินทางมาบริจาคเงินและเครื่องอุปโภค-บริโภค ในโครงการ"แบ่งปันรอยยิ้ม" ขอขอบพระคุณในน้ำใจดีของทุกๆ ท่าน ค่ะ

สำหรับอาหารเที่ยงวันนี้ คณะเจ้าหน้าที่จากบริษัท จีเคเอ็น ไตรฟ โลว์ (ประเทศไทย) จำกัด ได้เดินทางมาเลี้ยงอาหารกลางวันให้แก่สมาชิกศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง พร้อมทั้งบริจาคเงินและเครื่องอุปโภคด้วย ขอขอบพระคุณในน้ำใจดีของทุกๆ ท่าน ค่ะ

On the 2nd of June, the teachers and students from Regent's International School, Pattaya came to visit and donate money for Camillian Social Center Rayong. After lunch, they took our children to play the funny activity at Namrin beach. We would like to give them back our sincerely thanks. More detail here: <http://www.hiv-aids-kids.org/event/regent-beach-day-out-2013.html>



วันที่ 2 มิถุนายน 2556 คณะครูและนักเรียนจากโรงเรียนนานาชาติ รีเจนท์ พัทยา ได้มาเยี่ยมและบริจาคเงินสนับสนุนศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง หลังจากอาหารกลางวันแล้ว พวกเขาได้พาเด็กๆ ไปทำกิจกรรมสนุกสนานที่หาดน้ำริน ระยอง ขอขอบพระคุณสำหรับน้ำใจดีของทุกๆ ท่านค่ะ

In the morning of the 5th of June, our center welcomed a new HIV infected child to live at the Children's Home; who is Seksak Mungkun or Plug. He is very happy to live with all the children at the center.

In the evening, the U.S.Navy who was in the CARAT'13 (Cooperation Afloat Readiness and Training) with the Thai Navy came to visit Camillian Social Center Rayong. They organized musical and funny activity with our children. They donated many consumer goods for our Center as well. We would like to give them our sincerely thanks because their presence is the real present for us all.



วันที่ 5 มิถุนายน 2556 ช่วงเช้า ศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง ได้ต้อนรับน้องคนใหม่เข้ามาอยู่ที่บ้านเด็กของเราคือ น้อง เสกศักดิ์ มุ่งคุณ อายุ 7 ปี น้องมีความสุขมาที่ได้มาอยู่ที่ศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง ของเรา

ช่วงเย็นคณะนายทหารเรือจากสหรัฐอเมริกาที่อยู่ในการฝึกซ้อมทางยุทธการทหารเรือ CARAT'13 พร้อมกับทหารเรือชาวไทยได้เดินทางมาเยี่ยมศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง พวกเขาได้จัดการแสดงดนตรี พร้อมกิจกรรมสนุกสนานสำหรับเด็กๆ พร้อมกันนี้ยังได้บริจาคสิ่งของเครื่องใช้ต่างๆ มากมาย พวกเราขอขอบพระคุณในน้ำใจดีของทุกท่าน ซึ่งการมาเยี่ยมของพวกเขาก็เปรียบเสมือนของขวัญที่มอบให้กับพวกเรา

On the 6th of June, Ms. Supansa Nuengphirom (Thai actress) came to visit our center and brought many toys for our children here. Thank a lot for her visitation.



วันที่ 6 มิถุนายน 2556 คุณสุพรรณษา เนืองภิรมย์ นักแสดงชื่อดัง ได้นำของเล่นมาให้กับเด็กๆ ที่อยู่ในความดูแลของศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง และได้มาร่วมรับประทานอาหารกลางวันกับพวกเรา ขอขอบพระคุณคุณสุพรรณษาเป็นอย่างยิ่งที่คิดถึงพวกเรา

On the 8th of June, Mr. Yai and his friends, who are the owners of 3 music bands in Rayong, came to offer the special lunch for all the members of the Camillian Social Center Rayong and gave a lot of toys to our children. After lunch, they organized a little concert to our children, so they enjoyed listening the music and danced with the show on stage. Thanks a lot for their kindness.

In the evening, Miss Pornpajong and her family came to offer dinner for the members of the Camillian Social Center Rayong on the occasion of Miss Pornpajong's birthday. We wish her be happy and healthy all the time, and we would like to give her our sincerely thanks for their kindness.



วันที่ 8 มิถุนายน 2556 คุณใหญ่และเพื่อนๆ วงดนตรี 9, ระยองวาไรตี้ และวงสายใย ได้มาเลี้ยงอาหารกลางวันคือราดหน้า ให้กับเด็กๆ และสมาชิกในศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง และร่วมกันจัดมินิคอนเสิร์ตเพื่อสร้างความบันเทิง และได้แจกของเล่นให้กับเด็กๆ อีกด้วย เด็กของเราชื่นชอบการแสดงเพลงและเต้นกันอย่างสนุกสนานกับการแสดงดนตรีในครั้งนี้ ต้องขอขอบคุณในความใจดีของท่านอย่างสูง

ช่วงเย็นคุณพรผจงและครอบครัวได้เดินทางมาเลี้ยงอาหารค่ำสำหรับสมาชิกศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง ในโอกาสวันคล้ายวันเกิดของคุณพรผจง สมาชิกศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง ทุกคนขอให้คุณพรผจงมีความสุขและมีสุขภาพที่แข็งแรง และขอขอบพระคุณในความใจดีของท่าน ค่ะ

On the 9th of June, the administrator: Mr. David and staffs of Marriott hotel, Bangkok came to visit the Camillian Social Center Rayong and shared their love by giving many gifts for our children and donated money to support all activities at the Center. We would like to give them our sincere thanks for their kindness.

Then, the people of Mazda Rayong came to offer lunch for the members of the Camillian Social Center Rayong on the occasion of the birthday of Miss Som-O and Miss Yao. We would like to give them our sincerely thanks for their kindness.

After lunch some of our children went to visit a famous Thai actress: "Margie Rasri Balenciaga" while she was recording a series for TV in the titled of "Wai Rai Sai Lab" at Baan Klaichan, Baan Pae, Rayong. Our children were welcome by Mr.Worawit Srisupaab who is the producer of this series. We would like to give thanks to all for their kindness towards our children, especially for the mother of Margie: Mrs.Neng Orasri Honnold.





วันที่ 9 มิถุนายน 2556 ช่วงเช้า คุณเดวิดซึ่งเป็นผู้บริหารพร้อมด้วยเจ้าหน้าที่จากโรงแรมแมริออท ได้เดินทางมาเยี่ยมศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง พร้อมทั้งได้แบ่งปันความสุขให้แก่เด็กๆ ด้วยการนำของขวัญจำนวนมากมามอบให้แก่เด็กๆ พร้อมกันนี้ได้บริจาคเงินเพื่อสนับสนุนกิจการของศูนย์คามิลเลียนด้วย

จากนั้น กลุ่มผู้ใหญ่ใจดีจากมาสต้า ระยอง ได้มาเลี้ยงอาหารกลางวันสำหรับสมาชิกศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง ในโอกาสวันคล้ายวันเกิดของคุณส้มโอและคุณเยาว์ ขอขอบพระคุณในน้ำใจดีของทุกท่าน ค่ะ

หลังอาหารเที่ยง เด็กๆ บางคนของศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง ได้เดินทางไปเยี่ยมชมกองถ่ายทำละครเรื่อง "นางร้าย สายลับ" นำแสดงโดย มาร์กี้ ราศรี บาเลนซ์เอ็ก้า นางเอกชื่อดัง โดยเด็กๆ ได้รับการต้อนรับอย่างอบอุ่นจากผู้จัดละคร คุณวรวิทย์ ศรีสุภาพ ขอขอบพระคุณในน้ำใจดีของทุกๆ ท่านที่ได้มอบโอกาสที่ดีเช่นนี้กับเด็กๆ โดยเฉพาะคุณแม่ของมาร์กี้ แม่เหง่ อรศรี ฮอนโนลด์

ขอขอบพระคุณในน้ำใจดีของทุกๆ ท่าน ค่ะ

On the 11th of June, the village headman and his villagers from Chakkabok sub-district, Baan Khai district came with many mangosteens to donate for the members of the Camillian Social Center Rayong. We would like to give them our sincerely thanks for their kindness.



วันที่ 11 มิถุนายน 2556 กำนันพร้อมลูกบ้านจาก ชุมชนชากะบก อ.บ้านค่าย ได้นำมังคุดจำนวนมาก มาบริจาคให้แก่ศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง ขอขอบพระคุณน้ำใจดีของท่านค่ะ

On the 13th of June, Mr. Tom Mulvey who is a friend of our center, came to visit the Camillian Social Center Rayong and spent a little time with our children. He is a kind person and he donated money to support the Center. We would like to give him our sincerely thanks for his kindness and his presence on that day.



วันที่ 13 มิถุนายน 2556 คุณทอม มัลวี ได้เดินทางมาเยี่ยมศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง พร้อมทั้งได้เล่นกับเด็กๆ และได้บริจาคเงินสนับสนุนกิจการศูนย์คามิลเลียนด้วย พวกเราขอขอบพระคุณในน้ำใจดีของคุณทอมที่มาเยี่ยมพวกเราค่ะ

On the 14th of June Mr. John Dearden came to the Camillian Social Center Rayong to give the contribution in amount of 106,500 THB, which came from an event of Golf Charity that he has organized on June 13, at Green Valley Golf Club. At the same time, he decided to be the sponsorship for one of our children: Mic. We would like to give him back our sincerely thanks for his kindness.



วันที่ 14 มิถุนายน 2556 คุณจอห์น เดียร์เดนได้เดินทางมาที่ศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง เพื่อมอบเงินสนับสนุนศูนย์ฯ จำนวนทั้งสิ้น 106,500 บาท ซึ่งได้มาจากการจัดงานกอล์ฟการกุศลที่สนามกอล์ฟ กรีนวัลเลย์ ในขณะเดียวกัน คุณจอห์นได้ตัดสินใจที่จะให้การสนับสนุนพิเศษสำหรับเด็กคนหนึ่งของเรา นั่นคือ น้องมิก พวกเราขอขอบพระคุณในน้ำใจของคุณจอห์นมากๆ ค่ะ

On the 15th of June, Miss Earth, Kamontat Charoenphol with her friends came to donate money and many consumer goods for the members of the Camillian Social Center Rayong. We would like to give them our sincerely thanks for their kindness.

And another group of people, Mr.Aran Samretkit with his family came to offer lunch for the members of the Camillian Social Center Rayong. We would like to give them our sincerely thanks for their kindness.



วันที่ 15 มิถุนายน 2556 แม่เอิร์ท กมลวรรณ เจริญผล พร้อมเพื่อนๆ ได้เดินทางมาบริจาคเงินและเครื่องอุปโภค-บริโภคสำหรับศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง พวกเราขอขอบพระคุณสำหรับน้ำใจดีของท่านค่ะ

และผู้ใจดีอีกหนึ่งกลุ่มคือ คุณอรัญ สำเร็จกิจพร้อมครอบครัวได้เดินทางมาเลี้ยงอาหารกลางวันสำหรับสมาชิกศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง พวกเราขอขอบพระคุณในน้ำใจดีของท่านค่ะ

On June 16, Miss Su and her friends and family came to offer lunch for the members of the Camillian Social Center Rayong. We would like to give them our sincerely thanks for their kindness.



วันที่ 16 มิถุนายน 2556 คุณสุพร้อมเพื่อนๆ และครอบครัวได้มาเลี้ยงอาหารกลางวันสำหรับสมาชิกศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง ขอขอบพระคุณในน้ำใจดีของท่านค่ะ

On the 17th of June at lunchtime, Miss Jum and Miss Fern came to have birthday cake on their birthday. They offered ice cream for all the children and the members of the Camillian Social Center Rayong. We would like to give them our sincerely thanks for their kindness.

In the evening, Camillian Social Center Rayong organized the birthday party for our children who have their birthdays this month, which were Lod and Ploy. At the same time, we organized also the farewell party for the Irish people from Gaisce Society at the Letterkenny Institute of Technology in Ireland who came to develop the project at the Garden of Eden. They finished their charitable activities to improve the quality of life of the patients at Garden of Eden. We would like to give them back our sincerely thanks for their kindness. You can see more: <http://www.hiv-aids-kids.org/event/LETTERKENNY-TECH-2013.html>





วันที่ 17 มิถุนายน 2556 ช่วงเที่ยงแม่จุ่มและแม่เฟิร์นได้มาเป่าเค้ก โอกาสวันคล้ายวันเกิดของทั้งสอง โดยได้เลี้ยงไอศกรีมแก่เด็กๆ และสมาชิกศูนย์คามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ ระยอง ขอขอบพระคุณในน้ำใจดีของทุกท่าน ค่ะ

ช่วงเย็นศูนย์คามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ ระยองได้จัดให้มีงานฉลองวันเกิดสำหรับเด็กๆ ที่มีวันคล้ายวันเกิดในเดือนมิถุนายนนี้ ได้แก่ น้องหลอดและน้องพลอย ในขณะที่เดียวกันก็ได้จัดให้มีงานเลี้ยงอำลาสำหรับกลุ่มชาวไอร์แลนด์จาก Gaisce Society และ Letterkenny Institute of Technology ซึ่งได้มาช่วยงานพัฒนาคุณภาพชีวิตของผู้ป่วยที่สวนเอเดน พวกเราขอขอบพระคุณในน้ำใจดีของพวกเขาที่มีต่อพวกเรา ค่ะ

On the 19th of June they have a group of kind people from Maria Pizzeria Restaurant came to donate special dinner for members of Camillian Social Center Rayong, they also donated money to support activities of Camillian Social Center Rayong. Thank a lot for their kindness.



วันที่ 19 มิถุนายน 2556 คุณมาเรีย ซึ่งเป็นเจ้าของร้าน มาเรีย พืชเซเรีย แอนด์ เรสเตอรองค์ มีสาขาย่อยที่สามพรานและกรุงเทพฯ ได้นำอาหารที่ร้านมาให้กับเด็กๆ ทานเป็นอาหารเย็น และยังได้บริจาคเงินอีกเป็นจำนวน 100,000 บาท ขอขอบพระคุณคุณมาเรียเป็นอย่างสูง และขอให้พระเป็นเจ้าอวยพร

On the 20th of June St. Joseph Rayong School came to donate many Diapers for our Patients at the PCU (Palliative Care Unit). Thank a lot for their kindness and God bless everyone.



วันที่ 20 มิถุนายน 2556 คณะครูจากโรงเรียนเซนต์โยเซฟ ระยอง ได้มาบริจาคผ้าอ้อมสำเร็จรูปให้กับผู้ป่วยที่อยู่ในความดูแลของทางศูนย์ฯ ขอขอบพระคุณทุกท่านมา ณ ที่นี้

On the 21st of June, the students from KIS International School (Korea) came to visit our patients and our children at Camillian Social Center Rayong.



วันที่ 21 มิถุนายน 2556 กลุ่มนักศึกษาจากโรงเรียนนานาชาติ KIS ได้มาจัดกิจกรรมให้กับเด็กๆ ที่อยู่ในความดูแลของ คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง

On the 22nd of June, the students from Regent's School Bangkok came to organize funny games for our children of Camillian Social Center Rayong. We would like to give them our sincerely thanks for their kindness.



วันที่ 22 มิถุนายน 2556 เด็กนักเรียนจากโรงเรียน The Regent's School กรุงเทพฯ ได้มาจัดกิจกรรมสร้างความสนุกสนานให้กับเด็กๆ ขอขอบคุณทุกท่านที่ได้มาเยี่ยมพวกหนู

On the 23rd of June, the administrator and staffs from the Marriott Hotel, Bangkok came again at the second time to do the service mind with our children of Camillian Social Center Rayong in the titled of "Spirit to Serve our community". We would like to give them back our sincerely thanks for their kindness.



วันที่ 23 มิถุนายน 2556 ผู้บริหารและเจ้าหน้าที่จากโรงแรมแมริออท ได้มาทำกิจกรรมเพื่อสังคมในหัวข้อ "จิตวิญญาณแห่งการรับใช้ ชุมชนของเรา" โดยได้นำของขวัญมามอบให้กับเด็กๆ ที่ศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง ขอขอบพระคุณในน้ำใจดีของท่าน ค่ะ

On the 27th of June in the evening, Miss Supansa Nuengphirom came to visit our children at Camillian Social Center Rayong. She also brought snacks for our children. We would like to give her back our sincerely thanks for her kindness.



วันที่ 27 มิถุนายน 2556 ช่วงเย็นแม่สุพรรณษา เนื่องภิรมย์ได้เดินทางมาเยี่ยมเด็กๆ ที่ศูนย์คามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ ระยอง พร้อมกับนำขนมมาให้เด็กๆ ด้วย ขอขอบพระคุณในน้ำใจดีของแม่สุพรรณษา ค่ะ

On the 28th of June, some children and caregivers of Camillian Social Center Rayong went to visit the famous local place known as Silver Lake, Pattaya. Our children were allowed to visit this place by Miss Supansa Nuengphirom, the owner. They were very happy to go on the trip.

In the afternoon, Miss Jittra Jaroen or Mom Ta came with her friends to offer a lot of pizza for our children of Camillian Social Center Rayong. We would like to give them our sincerely thanks for their kindness.



วันที่ 28 มิถุนายน 2556 ช่วงเช้าเด็กและคุณครูของศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง ได้ไปเยี่ยมสถานที่ที่มีชื่อเสียงแห่งหนึ่ง นั่นคือ โรงงุ่นซิลเวอร์เลค พัทยา การไปเยี่ยมโรงงุ่นครั้งนี้ได้รับอนุญาตจากคุณสุพรรณา เนื่องภิรมย์ เด็กๆ มีความสุขมากๆ

ช่วงบ่ายคุณจิตรา เจริญ หรือแม่ตา ได้เดินทางมาที่ศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง พร้อมกับเพื่อนๆ เพื่อเลี้ยงพิซซาสำหรับเด็กๆ ขอขอบพระคุณในน้ำใจดีของแม่ๆ ค่ะ

On the 29th of June, the members of NIFCO (THAILAND) came to offer the special lunch for the members of the Camillian Social Center Rayong and organized funny games for our children. Thank a lot for their kindness.

In the afternoon, a group of students from Watpapradu School, Rayong came to organize funny activities and games for our children. Thank a lot for their kindness.



วันที่ 29 มิถุนายน 2556 กลุ่มอุ่นไอรัก ได้มาเลี้ยงอาหารกลางวันและไอศกรีม ให้กับสมาชิกในศูนย์ฯ นำขนมและสิ่งของมาบริจาค รวมถึงได้มาจัดกิจกรรมที่สนุกสนานให้กับเด็กๆ หวังว่าโอกาสหน้าพี่ๆ จะมาเยี่ยมพวกเราอีกครั้งหนึ่ง

ช่วงบ่าย เด็กนักเรียนจากโรงเรียนวัดป่าประดู่ ได้มาจัดกิจกรรมสันทนาการให้กับน้องๆ ต้องขอขอบคุณน้องๆ จากโรงเรียนวัดป่าประดู่เป็นอย่างมาก

On the last day of June, there was a group of kind people leading by Miss Nawaporn Faiprasit and Mr. Pholchana Suwanrai and friends that they are a big bike team, for Classic Motorcycle, Motocross team, the Eastern team, the members of PuttathumSongkror Association, Rotee owner, Pae Air shop and everyone who have joined the activity for the children of Camillian Social Center Rayong. We would like to give them back our sincerely thanks for their kindness.

In the evening, Mr.Jay Kay Bak came again to Camillian Social Center Rayong with 6 bags of rice to donate for the Center as he has done many times. This time of his donation was the right time for the Center because we have just finished the donated rice in our store. We would like to give him our sincerely thanks for his kindness that he came to donate on time for us. We can continue to help the poor people and the orphaned children.



วันที่ 30 มิถุนายน 2556 กลุ่มผู้ใหญ่ใจดีนำทีมโดย คุณนวรรณ์ ฝ่ายประสิทธิ์และคุณพลชนะ สุวรรณราย พร้อมเพื่อนๆ และครอบครัวประกอบด้วย ทีมบิ๊กไบค์, ทีมรถคลาสสิก, ทีมรถวิบาก, ทีมตะวันออก, เพื่อนๆ ภูภัยพุทธธรรมสงเคราะห์, โรติบัง พร้อมเพื่อนๆญาติพี่น้องของเพื่อนๆ ทีมต่างๆ มาจัดกิจกรรมสนุกสนานสำหรับเด็กๆ ศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง ขอขอบพระคุณทุกๆ ท่าน ค่ะ

ช่วงเย็น คุณเจ เค บาคได้เดินทางมาที่ศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง พร้อมข้าวสาร 6 กระสอบเพื่อบริจาคให้แก่ศูนย์คามิลเลียนฯ ซึ่ง คุณเจ เค บาค ได้ทำมาเป็นประจำ ซึ่งการบริจาคข้าวสารของคุณเจ เค บาค ครั้งนี้ ถือว่าเป็นการมาถูกเวลา เพราะว่า ข้าวสารที่ศูนย์คามิลเลียนฯ ได้รับบริจาคมาและเก็บไว้ในสต็อกเพิ่งจะหมดลงไป ทางศูนย์ฯ กำลังวางแผนเพื่อจะไปซื้อข้าวสารเพิ่มเติม แต่คุณเจ เค บาคได้นำข้าวสารมาให้ได้ถูกจังหวะและเวลา พวกเราขอขอบพระคุณในน้ำใจดีของคุณเจ เค บาคมากๆ ที่ทำให้เราสามารถดำเนินการให้ความช่วยเหลือต่อผู้ป่วยที่ยากจนและเด็กกำพร้าในความดูแลของเราต่อไปได้

Camillian Social Center Rayong
1 / 1 Soi Kiri, Huae Pong, Rayong 21150
Tel: **038 - 685480** Fax: **038 - 687480**
E-mail: cscrayon@loxinfo.co.th